



РЕСПУБЛИКА КРЫМ

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ, НАУКИ ТА МОЛОДІ  
ТАСІЛЬ, ИЛИМ ВЕ ГЕНЧЛИК НАЗИРЛIGI

e-mail: info@crimeaedu.ru  
[www.минобркрыму.рф](http://www.минобркрыму.рф)

295000, г. Симферополь,  
пер. Совнаркомовский, 3

тел. (3652)27-52-32  
факс(3652)27-61-33

от 28.03.2017 № Ор.14/1086

на № \_\_\_\_\_

**Начальникам органов  
управления образованием  
муниципальных образований  
Республики Крым**

Министерство образования, науки и молодежи Республики Крым по вопросу необходимости предоставления в организации, осуществляющие обучение, заверенного в установленном порядке перевода свидетельства о рождении ребенка с украинского на русский язык сообщает следующее.

Пунктом 9 Порядка приема граждан на обучение по образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.01.2014 № 32 «Об утверждении порядка приема граждан на обучение по образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования» установлен перечень документов, необходимых при приеме граждан в организациях, осуществляющие образовательную деятельность по образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования в том числе оригинал свидетельства о рождении ребенка.

Абзацами 13, 14 пункта 9 установлены особенности к предоставляемым документам в случае если родители (законные представители) детей, являются иностранными гражданами или лицами без гражданства. А именно установлено, что иностранные граждане и лица без гражданства все документы представляют на русском языке или вместе с заверенным в установленном порядке переводом на русский язык.

Согласно части 1 статьи 4 Федерального конституционного закона «О принятии в Российскую Федерацию Республики Крым и образования в составе Российской Федерации новых субъектов – Республики Крым и города федерального значения Севастополя» от 21.03.2014 года № 6-ФКЗ (далее 6-ФКЗ) установлено, что со дня принятия в Российскую Федерацию Республики Крым и образования в составе Российской Федерации новых субъектов граждане Украины и лица без гражданства, постоянно проживающие на этот

день на территории Республики Крым или на территории города федерального значения Севастополя, признаются гражданами Российской Федерации, за исключением лиц, которые в течение одного месяца после этого дня заявят о своем желании сохранить имеющееся у них и (или) их несовершеннолетних детей иное гражданство либо остаться лицами без гражданства.

Кроме того, статьей 12 6-ФКЗ установлено, что на территориях Республики Крым и города федерального значения Севастополя действуют документы, в том числе подтверждающие гражданское состояние, образование, право собственности, право пользования, право на получение пенсий, пособий, компенсаций и иных видов социальных выплат, право на получение медицинской помощи, а также таможенные и разрешительные документы (лицензии, кроме лицензий на осуществление банковских операций и лицензий (разрешений) на осуществление деятельности некредитных финансовых организаций), выданные государственными и иными официальными органами Украины, государственными и иными официальными органами Автономной Республики Крым, государственными и иными официальными органами города Севастополя, без ограничения срока их действия и какого-либо подтверждения со стороны государственных органов Российской Федерации, государственных органов Республики Крым или государственных органов города федерального значения Севастополя, если иное не предусмотрено статьей 12.2 6-ФКЗ, а также если иное не вытекает из самих документов или существа отношения.

Принимая во внимание изложенное, требование работников организаций, осуществляющей обучение, о предоставлении заверенного в установленном порядке перевода свидетельства о рождении ребенка с украинского на русский язык с граждан Российской Федерации, на которых распространяется действие 6-ФКЗ, является противоречащим действующему законодательству.

Министр

27-10-05  
Дзекунова

Н. ГОНЧАРОВА